

# KitchenAid®

KEK1322

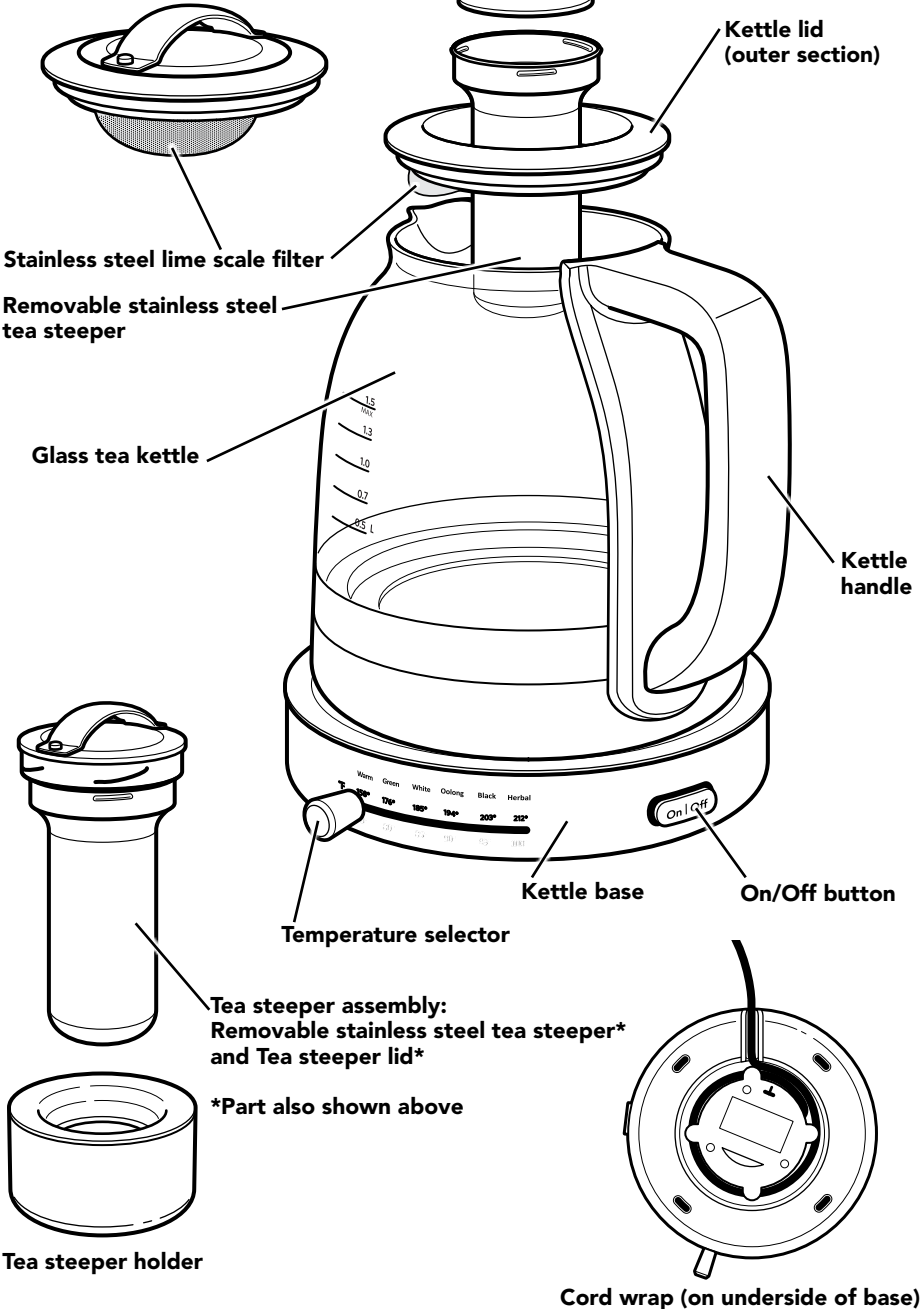


# PARTS AND FEATURES

## PARTS AND ACCESSORIES

Tea steeper lid

(center section of lid with handle)



# GLASS TEA KETTLE SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

State of California Proposition 65 Warnings:

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electrical shock and injury to persons do not immerse base, cord, plug, or the Glass Tea Kettle in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug the Glass Tea Kettle from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or adjustment.
7. Use of replacement parts or accessory attachments not recommended by manufacturer may result in fire, shock, or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over counter or table edges, or allow to come into contact with heated surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

# GLASS TEA KETTLE SAFETY


11. The Glass Tea Kettle should only be used to heat water.
12. Do not use the Glass Tea Kettle without lid properly closed.
13. Do not use the Glass Tea Kettle with loose or weakened handle.
14. Do not use the appliance for other than intended use.
15. Do not clean the Glass Tea Kettle with abrasive cleaners, steel wool, or other abrasive materials.
16. This product is designed for indoor household use only.  
Not designed for commercial use.
17. Do not overfill the Glass Tea Kettle.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

---

**⚠ WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

**Voltage:** 120 V.A.C.

**Frequency:** 60 Hz

**Wattage:** 1500 W

**NOTE:** The Glass Tea Kettle has a 3 prong grounded plug. To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or serviceman install an outlet near the appliance.

A short power supply cord (or detachable power supply cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power supply cords or extension cords are available and may be used. If a longer detachable power supply cord or extension cord is used:

- The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
- The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

# USING THE GLASS TEA KETTLE

## PREPARING THE GLASS TEA KETTLE FOR USE

### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

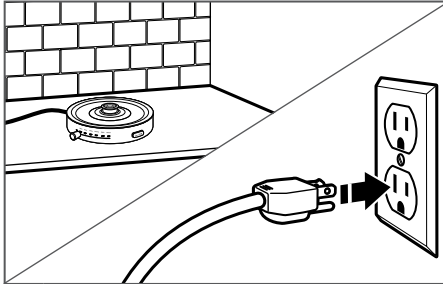
**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

#### **Before first use**

Before using your Glass Tea Kettle for the first time, wash the kettle and steeper assembly, including the lid, in hot, soapy water, then rinse with clean water and dry. Fill the Glass Tea Kettle with water to the MAX fill line, place the steeper assembly in the Glass Tea Kettle, and run one cycle at the maximum temperature. To avoid damage, do not fully immerse the Glass Tea Kettle in water, and do not use abrasive cleaners or scouring pads.

**NOTE:** The entire Glass Tea Kettle is hand-wash only. To avoid damage, do not wash any part of the Glass Tea Kettle, steeper, lids, steeper holder or the base with power cord in a dishwasher.



**1**

Place the base with power cord on a flat, sturdy surface and plug it into a 3 prong grounded outlet, a chime will sound indicating that the power is on. If desired, wrap excess cord around the cord holder on the bottom of the base.






### **FOR DETAILED INFORMATION ON USING THE GLASS TEA KETTLE**

Visit [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Glass Tea Kettle.

# USING THE GLASS TEA KETTLE

## STEEPING CHART

**NOTE:** Making the perfect cup of tea is easy with the KitchenAid Glass Tea Kettle. Water temperature and steep time are two key elements for optimal tea flavor. For best results, follow the recommendation on your tea's packaging for suggested water temperature and steep times. If it does not have these suggestions, see the chart below. Keep in mind, steep time determines flavor, so use a timer to find your perfect strength.

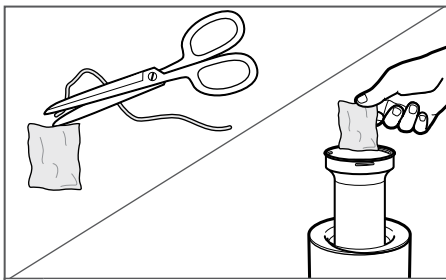
TEA TYPE	GREEN	WHITE	OOLONG	BLACK	HERBAL
					
SUGGESTED TEMPERATURE SETTING (C°/F°)	80°	85°	90°	95°	100°
	176°	185°	194°	203°	212°
SUGGESTED STEEP TIME (MINUTES)	1-3	3-5	3-5	4-5	5-7

Warm Mode: Warm is designed to keep your tea warm at the optimal drinking temperature 70°C/158°F.

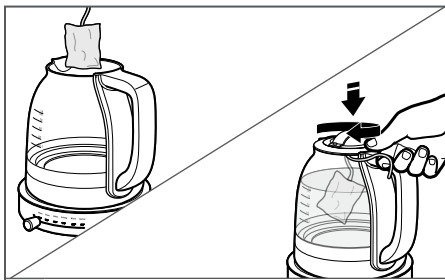
**NOTE:** Some teas call for different temperatures. Check your tea package for suggested steeping times and temperatures.

## OPTIONAL METHOD — BREWING WITH TEA BAGS

The Glass Tea Kettle may be used for tea bags as well as loose leaf tea. Use the following methods if you prefer to use tea bags.



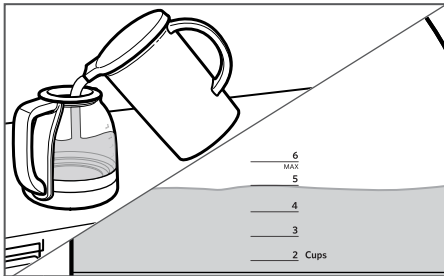
**1** Using the Glass Tea Kettle tea steeper: After the water reaches the correct temperature for brewing (see the "Steeping chart"), cut any strings or tags off of the tea bag, and place the tea bag directly into the tea steeper. Brew your tea as normal.



**2** Placing tea bags directly into the Glass Tea Kettle: After the water reaches the correct temperature for brewing (see the "Steeping chart"), lift the tea steeper lid off of the Glass Kettle, and place the tea bag string over the inner edge of the kettle lid. Then, insert and twist the tea steeper lid to catch the string and suspend the tea bag in the water. Brew your tea as normal.

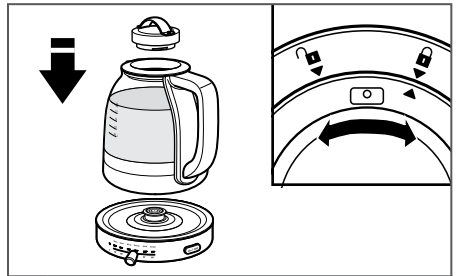
# USING THE GLASS TEA KETTLE

## BREWING TEA



1

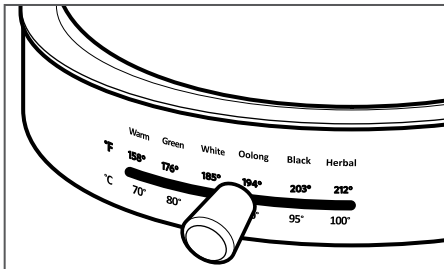
Fill the Glass Tea Kettle with filtered water up to the desired level for the amount of tea you want to brew. Do not fill past the Max line.



2

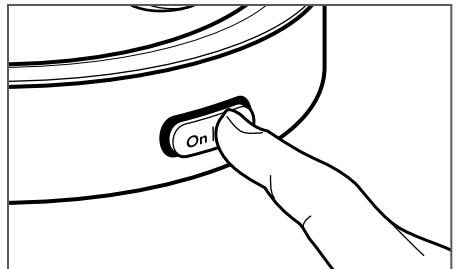
Put the lid back on the Glass Tea Kettle, without the steeper. The two lids are properly locked into each other when the indicator on the tea steeper lid is lined up with the indicator next to the locked symbol on the kettle lid. After locking the lids together, place the Glass Tea Kettle onto the power base.

**IMPORTANT:** We recommend adding tea and the steeper only after the water is heated.



3

Select the appropriate temperature for the kind of tea you are brewing by sliding the temperature selector to the correct setting. See the "Steeping chart" for more detailed information.



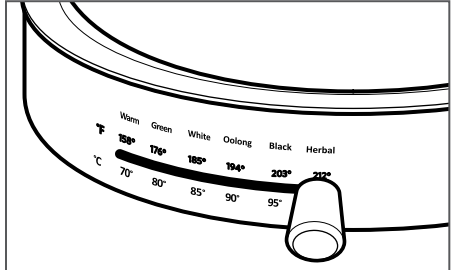
4

Press the ON/OFF button on the base to start heating the water. The light around the button will flash while the water is heating in the Glass Tea Kettle.

# USING THE GLASS TEA KETTLE



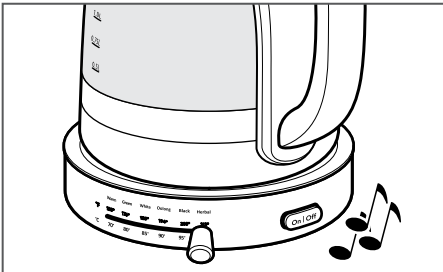
**5** While the water is heating, place the tea steeper in the tea steeper holder to keep it steady while filling it with tea leaves (or tea bags). Follow the instructions on the tea packaging for the amount of tea to use.



**OPTIONAL:** To boil water instead of steeping tea, slide the temperature selector to HERBAL (100°C/212°F).

**NOTE:** For tea that does not include brewing directions, start with 1 Tbsp. per 10 oz. cup. Add more tea if the flavor is too weak, and less tea if the flavor is too strong. Experiment for the best flavor.

**TIP:** For best results, we recommend pre-wetting the tea leaves in the steeper with a little warm water before the steeper is added to the kettle. (This can be done while the steeper is in the steeper holder). This will allow the leaves to settle into the steeper during the steeping process.



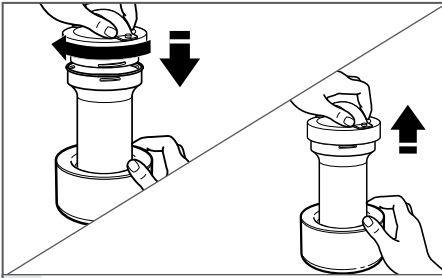
**6** Once the water reaches the correct temperature for brewing your selected tea, a chime will sound and the light around the ON/OFF button will stop flashing, but remain lit, indicating that the water is ready for steeping the tea.



**7** Remove the tea steeper lid from the kettle after the desired temperature is reached.

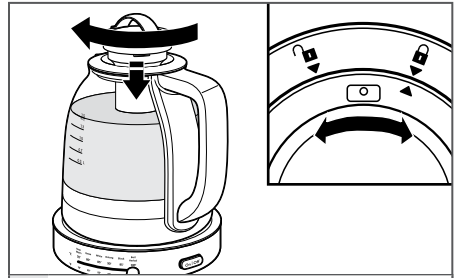


# USING THE GLASS TEA KETTLE



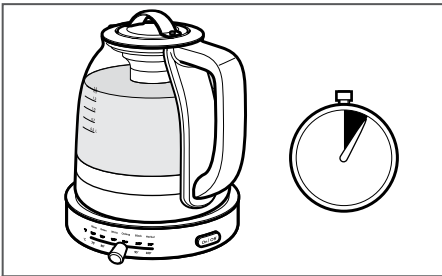
8

Hold the tea steeper lid in one hand, and grip the tea steeper holder in the other hand. With slight downward pressure, rotate the tea steeper lid into place on the tea steeper. Then, using the handle, lift the steeper assembly up, out of the steeper holder.



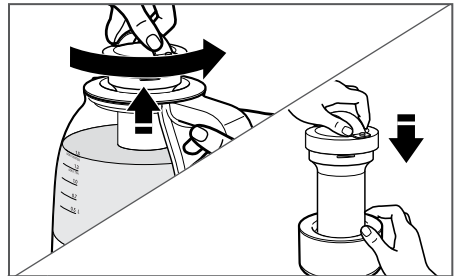
9

Place the tea steeper lid assembly inside the kettle lid. Twist the handle so that the tea steeper lid locks into place in the kettle lid. When locked into place, the indicator on the tea steeper lid will line up with the indicator next to the locked symbol on the kettle lid.



10

Use a timer to brew your tea for the appropriate time. See the "Steeping chart" for more detailed information.

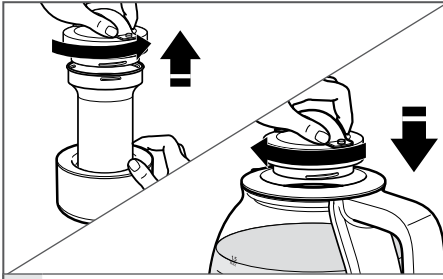


11

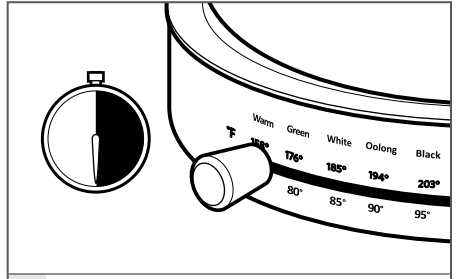
After steeping for the desired amount of time, twist the lid to release and lift the steeper assembly from the Glass Tea Kettle. Using the handle on the tea steeper lid, place the tea steeper assembly back in the tea steeper holder.

**NOTE:** Use the handle to remove. The steeper cylinder will be hot.

# USING THE GLASS TEA KETTLE



**12** Hold the tea steeper lid in one hand, and grip the tea steeper holder in the other hand. With slight downward pressure, rotate the tea steeper lid off of the tea steeper. Then, place the tea steeper lid back inside the kettle lid, twisting to lock into place.



**13** The kettle automatically goes into Warm mode after reaching temperature and holds for 30 minutes at Warm (158°F/70°C). The light around the ON/OFF button will remain lit while the Glass Tea Kettle is in Warm mode. If the kettle is removed, to keep the kettle warm after replacing it on the base, slide the temperature selector over to WARM and press the ON/OFF button again.

**NOTE:** Use the handle to remove. The steeper cylinder will be hot.

**TIP:** If the tea steeper lid is stuck on the tea steeper, this issue may be caused by twisting the tea steeper lid too tightly onto the tea steeper. Use a slight pressure to rotate the tea steeper lid when placing on the tea steeper. Do not over-rotate.

## FOR DETAILED INFORMATION ON USING THE GLASS TEA KETTLE

Visit [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Glass Tea Kettle.

# CARE AND CLEANING

## DESCALING THE GLASS TEA KETTLE

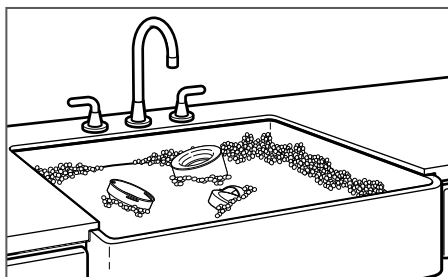
Calcium deposits (scale) from water will build up in the Glass Tea Kettle over time and impair brewing efficiency and tea quality. If you notice scale buildup inside your kettle or that it takes longer than usual to brew, then it is time to descale. To get the best performance from your Glass Tea Kettle, clean frequently. The cleaning interval will depend on the hardness of the water you put into the Glass Tea Kettle. Descaling should be done as soon as possible to preserve the performance and life of your Glass Tea Kettle.

To descale the Glass Tea Kettle:

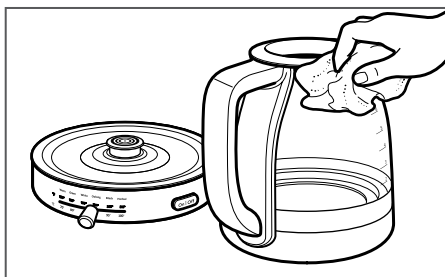
1. Fill the Glass Tea Kettle with white vinegar to the MIN (0.5 L) mark.
2. Add water to the 1.0 L mark.
3. Boil and allow to stand overnight.
4. Empty the solution from the Glass Tea Kettle.
5. Fill the Glass Tea Kettle with water, bring to a boil and drain out the water. Repeat this step twice. The Glass Tea Kettle is now ready to use.

## CLEANING THE GLASS TEA KETTLE AND ACCESSORIES

**IMPORTANT:** To avoid damage, never immerse the Glass Tea Kettle or the base in water or place in the dishwasher.



- 1 After using the Glass Tea Kettle, remove the lids and steeper. Wash the lid parts, steeper, and steeper holder by hand with a soft cloth, in warm sudsy water.



- 2 Clean the Glass Tea Kettle and base by hand only. Wash with a soft, damp cloth. Dry thoroughly with a soft, dry cloth. Do not wash in the dishwasher. Do not immerse in water.

**NOTE:** After washing, store your Glass Tea Kettle out of the reach of small children.


### FOR DETAILED INFORMATION ON CLEANING THE GLASS TEA KETTLE

Visit [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Glass Tea Kettle.

# WARRANTY

## KITCHENAID® GLASS TEA KETTLE WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Glass Tea Kettles operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

<b>Length of Warranty:</b>	One Year Full Warranty from date of purchase.
<b>KitchenAid Will Pay for Your Choice of:</b>	<p>Hassle-Free Replacement of your Glass Tea Kettle. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at <b>1-800-541-6390</b>.</p> <p>OR</p> <p>The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.</p>
 <b>KitchenAid Will Not Pay for:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>A.</b> Repairs when your Glass Tea Kettle is used in other than normal single family home use.</li><li><b>B.</b> Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse.</li><li><b>C.</b> Any shipping or handling costs to deliver your Glass Tea Kettle to an Authorized Service Center.</li><li><b>D.</b> Replacement parts or repair labor costs for Glass Tea Kettles operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.</li></ul>
<b>DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES</b> IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.	

# WARRANTY

## HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Glass Tea Kettle should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Glass Tea Kettle returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Glass Tea Kettle should fail within the first year of ownership, simply call our

toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address. (No P.O. Box numbers, please.)

When you receive your replacement Glass Tea Kettle, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Glass Tea Kettle and send it back to KitchenAid.

## HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Glass Tea Kettle should fail within the first year of ownership, we will replace your Glass Tea Kettle with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Glass Tea Kettle should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at

**1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Glass Tea Kettle, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Glass Tea Kettle and send it back to KitchenAid.

## ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

---

### In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Glass Tea Kettle for information on how to obtain service.

### For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

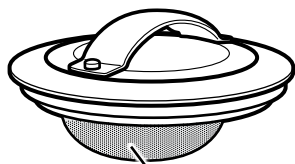
### For service information in Mexico:

Call toll-free **01-800-0022-767**.

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## PIÈCES ET ACCESSOIRES

Couvercle de l'infuseur à thé  
(centre du couvercle avec poignée)



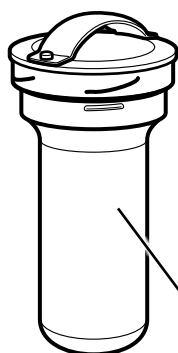
Filter à tartre en inox

Infuseur à thé en  
inox amovible

bouilloire en verre  
pour le thé

Couvercle de  
la bouilloire  
(extérieur)

Poignée  
de la  
bouilloire



Sélecteur de  
température

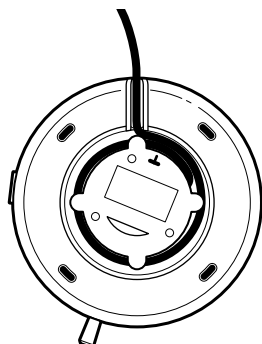
Socle de la  
bouilloire

Bouton  
Marche/Arrêt

Ensemble d'infuseur à thé:  
Couvercle de l'infuseur à thé\*  
et Infuseur à thé en inox amovible\*

\*Pièce également illustrée ci-dessus

Support pour  
infuseur à thé



Cordon enroulable (sous le socle)

# SÉCURITÉ DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

## **Votre sécurité et celle des autres est très importante.**

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".  
Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :**

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter tout incendie, choc électrique ou blessures corporelles, ne pas immerger le socle, le cordon, la prise ou la bouilloire en verre pour le thé dans de l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débrancher la bouilloire en verre pour le thé lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant tout nettoyage. Attendre que l'appareil ait refroidi avant d'installer ou de retirer des pièces.

# SÉCURITÉ DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de dépannage agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non recommandé(e)s par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
11. La bouilloire en verre pour le thé doit être utilisée uniquement pour chauffer de l'eau.
12. Ne pas faire fonctionner la bouilloire en verre pour le thé si le couvercle n'est pas bien fermé.
13. Ne pas faire fonctionner la bouilloire en verre pour le thé si la poignée est instable ou abîmée.
14. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
15. Ne pas nettoyer la bouilloire en verre pour le thé avec des nettoyeurs abrasifs, des tampons en laine d'acier ou tout autre produit abrasif.
16. Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique d'intérieur. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
17. Ne pas trop remplir la bouilloire en verre pour le thé.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS



# SÉCURITÉ DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

## SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

### **AVERTISSEMENT**



#### **Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

**Tension :** 120 V CA

**Fréquence :** 60 Hz

**Puissance :** 1500 W

**REMARQUE :** La bouilloire en verre pour le thé comporte une fiche à 3 broches reliée à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

On doit utiliser un cordon d'alimentation court (ou détachable) afin de réduire le risque qu'une personne s'emmêle dans un cordon d'alimentation qui serait plus long ou trébuche dessus.


Des cordons d'alimentation ou rallonges amovibles plus longs existent et peuvent être utilisés. Si on utilise un cordon d'alimentation détachable ou de rallonge plus long :

- Les caractéristiques électriques de l'ensemble cordon ou de la rallonge indiquées doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques de l'appareil.
- Si l'appareil comporte une mise à la terre, la rallonge doit correspondre à un cordon de type mise à la terre à 3 conducteurs.
- Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par dessus le plan de travail ou la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

## PRÉPARATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR THÉ EN VUE DE L'UTILISER

### **⚠️ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

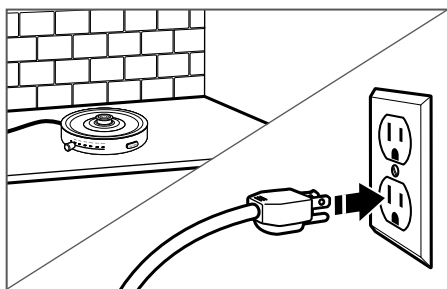
**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

### **Avant la première utilisation**

Avant d'utiliser la bouilloire en verre pour la première fois, laver la bouilloire et l'infuseur, y compris le couvercle, à l'eau chaude et savonneuse, puis rincer dans une eau propre et sécher. Remplir la bouilloire en verre pour thé avec de l'eau jusqu'à ligne de remplissage MAX, placer l'ensemble de l'infuseur à thé dans la bouilloire, puis faire fonctionner un cycle à la température maximale. Pour éviter tout dommage, ne pas immerger la bouilloire en verre pour thé complètement dans l'eau et ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer.

**REMARQUE :** Toutes les pièces de la bouilloire en verre pour thé ne doivent être lavées qu'à la main. Pour éviter tout dommage, ne pas mettre la bouilloire en verre pour thé, l'infuseur, les couvercles, le support de l'infuseur ou le socle avec le cordon d'alimentation dans un lave-vaisselle.



1

Placer le socle avec le cordon d'alimentation sur une surface de niveau et brancher l'appareil dans une prise à trois alvéoles reliée à la terre, une sonnerie retentira indiquant la mise sous tension. Enrouler l'excès de cordon autour de son support de rangement situé dans le bas du socle.






### **POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ :**

Visiter [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser la bouilloire en verre pour le thé.

# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

## TABLEAU D'INFUSION DU THÉ

**REMARQUE** : préparer la tasse de thé parfaite, rien de plus facile avec la bouilloire en verre pour le thé KitchenAid. La température de l'eau et le temps d'infusion sont l'essence même de la saveur optimale du thé. Pour d'excellents résultats, consulter le mode d'emploi sur l'emballage du thé et utiliser la température de l'eau et les durées d'infusion suggérées. Si l'emballage ne contient pas de suggestions, voir le tableau ci-dessous. Garder à l'esprit que le temps d'infusion est déterminant pour la saveur. Utiliser donc une minuterie pour trouver l'intensité parfaite.

TYPE DE THÉ	VERT	BLANC	OOLONG	NOIR	TISANE
					
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE SUGGÉRÉE (C°/F°)	80°	85°	90°	95°	100°
	176°	185°	194°	203°	212°
DURÉE D'INFUSION SUGGÉRÉE (EN MINUTES)	1-3	3-5	3-5	4-5	5-7

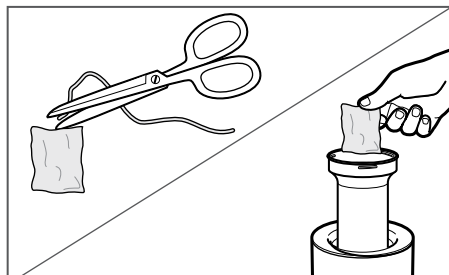
Réglage Chaud : Chaud est conçu pour maintenir votre thé au chaud à la température de consommation idéale 70°C/158°F.

**REMARQUE** : certains thés nécessitent différentes températures. Consulter l'emballage de votre thé pour voir les températures et durées d'infusion suggérées.

# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

## MÉTHODE FACULTATIVE — INFUSION AVEC LES SACHETS DE THÉ

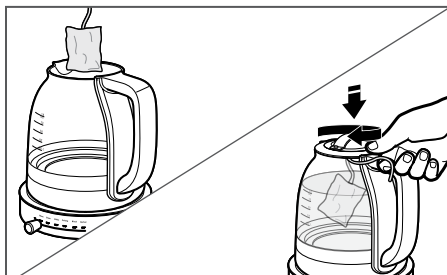
La bouilloire en verre pour thé peut être utilisée pour les sachets de thé ainsi que pour les thés en feuilles. Suivre les méthodes suivantes si les sachets de thé sont utilisés.



1

### Utilisation de l'infuseur à thé de la bouilloire en verre pour thé :

Une fois que l'eau atteint la bonne température pour l'infusion (voir « Tableau d'infusion du thé »), couper les ficelles ou les étiquettes des sachets de thé, puis placer le sachet de thé directement dans l'infuseur à thé. Infuser le thé comme d'habitude.



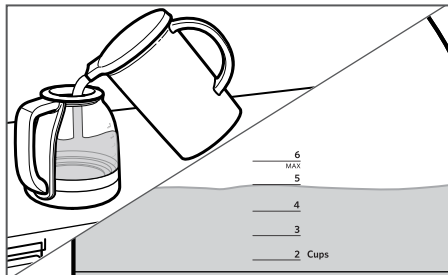
2

### Placement des sachets de thé directement dans la bouilloire en verre pour thé :

Une fois que l'eau atteint la bonne température pour l'infusion (voir « Tableau d'infusion du thé »), retirer le couvercle de l'infuseur à thé de la bouilloire en verre, puis placer la ficelle du sachet de thé sur le bord interne du couvercle de la bouilloire. Insérer et tourner ensuite le couvercle de l'infuseur à thé pour saisir la ficelle et suspendre le sachet de thé dans l'eau. Infuser le thé comme d'habitude.

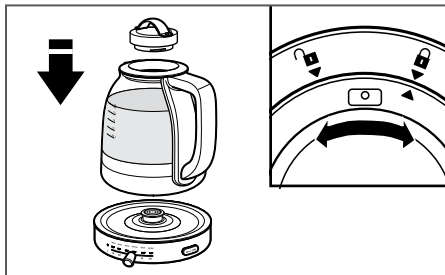
# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

## BREWING TEA



1

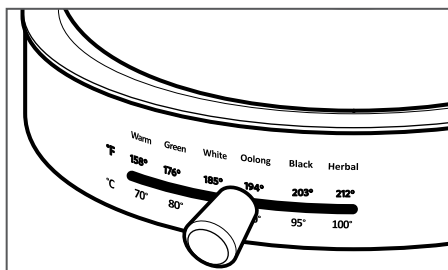
Remplir la bouilloire en verre pour thé avec de l'eau filtrée jusqu'au niveau souhaité pour la quantité de thé voulue pour l'infusion. Ne pas remplir au-delà du niveau Max.



2

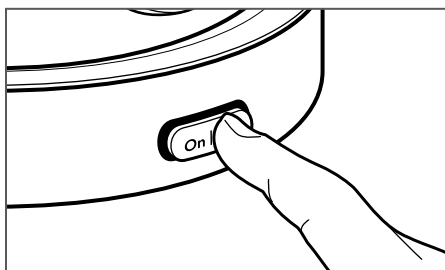
Remettre le couvercle sur la bouilloire en verre pour le thé, sans l'infuseur. Les deux couvercles sont correctement verrouillés l'un dans l'autre lorsque la repère du couvercle de l'infuseur à thé est alignée sur la repère figurant à côté du symbole de verrou sur le couvercle de la bouilloire. Après avoir verrouillé les couvercles ensemble, placer la bouilloire sur son socle d'alimentation.

**IMPORTANT :** Nous recommandons d'ajouter le thé et l'infuseur seulement après que l'eau est chauffée.



3

Sélectionner la température adaptée au type de thé à laisser infuser en faisant glisser le sélecteur de température jusqu'au réglage approprié. Voir le « Tableau d'infusion du thé » pour des informations détaillées.



4

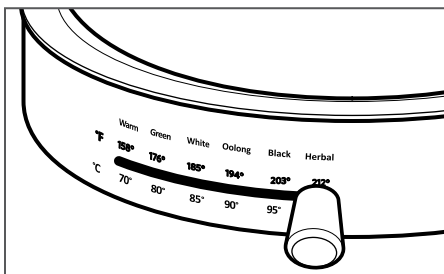
Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) sur le socle de la bouilloire pour commencer à faire chauffer l'eau. La lumière autour du bouton clignotera pendant que l'eau est chauffée dans la bouilloire en verre pour thé.

# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ



5

Pendant que l'eau chauffe, placer l'infuseur à thé sur son support pour qu'il soit stable pendant l'introduction des feuilles de thé (ou des sachets de thé). Suivre les instructions figurant sur l'emballage du thé pour savoir quelle quantité de thé utiliser.

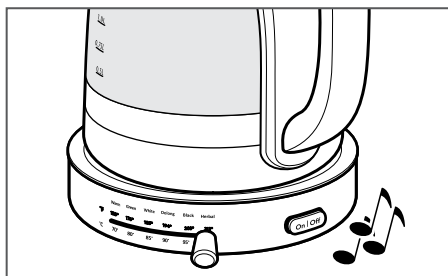


**FACULTATIF** : pour faire bouillir l'eau au lieu de laisser infuser le thé, faire glisser le sélecteur de température jusqu'à HERBAL (tisane) (100°C/212°F).

**REMARQUE** : lorsque l'emballage du thé ne comprend pas d'instructions d'infusion, commencer par 1 c. à thé pour une tasse de 10 onces. Ajouter plus de thé si le goût n'est pas assez intense et moins de thé s'il est trop intense. Faire des essais pour trouver la saveur optimale.

**CONSEIL** : Pour obtenir de bons résultats, nous vous recommandons de préhumidifier les feuilles de thé dans l'infuseur à l'aide d'eau chaude avant d'ajouter l'infuseur dans la bouilloire. (Cette opération peut être effectuée alors que l'infuseur est placé sur son support). Les feuilles de thé pourront ainsi bien se positionner dans l'infuseur pendant l'infusion.

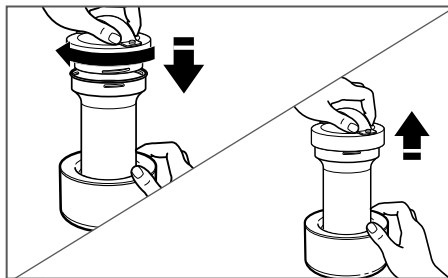
# UTILISATION DE LA BOULLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ



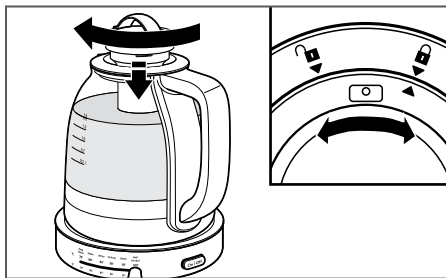
**6** Une fois que l'eau atteint la bonne température pour l'infusion du thé sélectionné, une sonnerie retentit et la lumière autour du bouton ON/OFF (marche/arrêt) arrête de clignoter, mais reste allumée indiquant que l'eau est prête pour l'infusion du thé.



**7** Retirer le couvercle de l'infuseur à thé de la bouilloire après que la température désirée est atteinte.

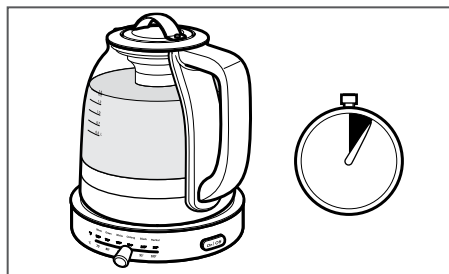


**8** Tenir le couvercle de l'infuseur à thé dans une main, puis saisir le support de l'infuseur à thé dans l'autre main. Avec une légère pression vers le bas, tourner le couvercle de l'infuseur à thé pour le verrouiller sur l'infuseur à thé. En utilisant la poignée, sortir ensuite l'ensemble de l'infuseur du support de l'infuseur.



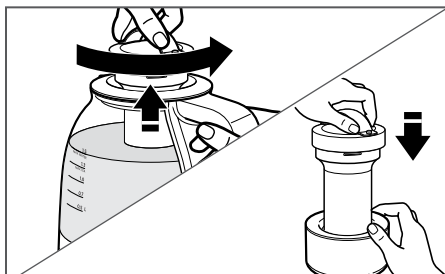
**9** Placer l'ensemble couvercle de l'infuseur à thé à l'intérieur du couvercle de la bouilloire. Tourner la poignée pour que l'infuseur à thé se verrouille en place dans le couvercle de la bouilloire. Lorsqu'il est verrouillé en place, la repère du couvercle de l'infuseur à thé est alignée sur la repère figurant à côté du symbole de verrou sur le couvercle de la bouilloire.

# UTILISATION DE LA BOUILLLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ



10

Utiliser une minuterie pour laisser infuser le thé le temps nécessaire. Voir le « Tableau d'infusion du thé » pour des informations détaillées.



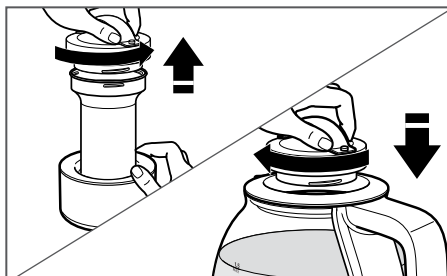
11

Après l'infusion pendant une période souhaitée, tourner le couvercle pour dégager et sortir l'ensemble de l'infuseur de la bouilloire en verre pour thé. En utilisant la poignée sur le couvercle de l'infuseur à thé, replacer l'ensemble de l'infuseur à thé dans le support de l'infuseur à thé.

**REMARQUE :** utiliser la poignée pour la retirer. L'infuseur est brûlant.

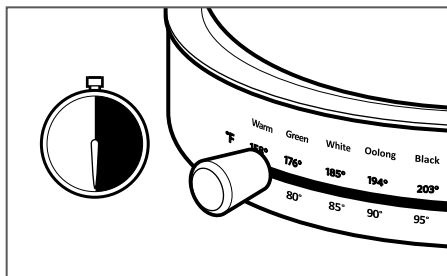


# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ



12

Tenir le couvercle de l'infuseur à thé dans une main, puis saisir le support de l'infuseur à thé dans l'autre main. Avec une légère pression vers le bas, tourner le couvercle de l'infuseur à thé pour le retirer de l'infuseur à thé. Replacer ensuite le couvercle de l'infuseur à thé à l'intérieur du couvercle de la bouilloire et le tourner pour le verrouiller.



13

La bouilloire passe automatiquement au mode Chaud après avoir atteint la température voulue et reste pendant 30 minutes sur Warm (chaud) (70°C / 158°F). La lumière autour du bouton ON/OFF (marche/arrêt) reste allumée lorsque la bouilloire en verre pour thé est en mode Chaud. Si la bouilloire est retirée : pour la maintenir au chaud après l'avoir replacée sur son socle, faire glisser le sélecteur de température jusqu'à WARM et appuyer de nouveau sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt).

**REMARQUE** : utiliser la poignée pour la retirer. L'infuseur est brûlant.

**CONSEIL** : Si le couvercle de l'infuseur à thé est coincé dans l'infuseur à thé, trop serrer le couvercle sur l'infuseur à thé peut en être la cause. Utiliser une légère pression pour tourner le couvercle de l'infuseur à thé afin de le verrouiller sur l'infuseur à thé. Ne pas trop serrer.

## POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'UTILISATION DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ :

Visiter [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser la bouilloire en verre pour le thé.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## DÉTARTRAGE DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ

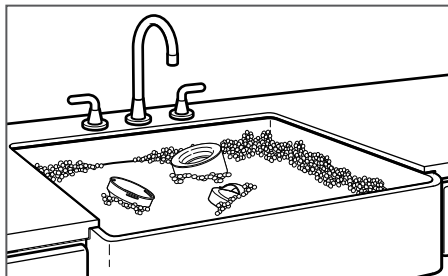
Avec le temps, des dépôts de calcium (tartre) présents dans l'eau s'accumulent dans la bouilloire et réduisent l'efficacité du processus d'infusion ainsi que la qualité du thé. Si l'on remarque une accumulation de tartre à l'intérieur de la bouilloire ou que l'infusion prend plus de temps que d'habitude, alors il est temps de détartrer. Pour tirer le meilleur parti de votre bouilloire en verre pour thé, la nettoyer fréquemment. La fréquence de nettoyage dépend de la dureté de l'eau versée dans la bouilloire. Le détartrage doit être effectué dès que possible pour préserver la performance et la longévité de la bouilloire en verre pour thé.

Détartrage de la bouilloire en verre pour thé :

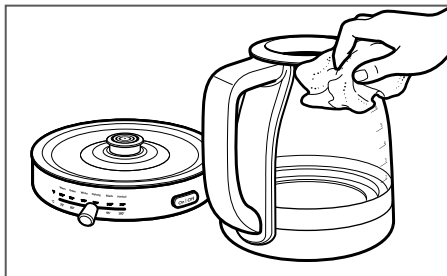
1. Remplir la bouilloire en verre pour le thé de vinaigre blanc jusqu'au repère MIN (0,5 L).
2. Ajouter de l'eau jusqu'au repère de 1,0 L.
3. Faire bouillir et laisser reposer pendant la nuit.
4. Vider le mélange de la bouilloire en verre.
5. Remplir la bouilloire en verre pour le thé d'eau, la porter à ébullition et vider l'eau. Répéter cette étape deux fois. La bouilloire en verre pour le thé est désormais prête à l'utilisation.

## NETTOYAGE DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ ET ACCESSOIRES

**IMPORTANT :** Pour éviter des dommages, ne jamais immerger la bouilloire en verre pour le thé ou son socle dans l'eau ou les mettre dans le lave-vaisselle.



**1** Après utilisation de la bouilloire en verre pour le thé, retirer les couvercles et l'infuseur. Laver à la main les couvercles, l'infuseur et le support de l'infuseur avec un chiffon doux, dans de l'eau chaude savonneuse.



**2** Nettoyer à la main seulement le socle et la bouilloire. Laver avec un linge doux et humide. Sécher soigneusement avec un chiffon doux et sec. Ne pas laver au lave-vaisselle. Ne pas immerger dans l'eau.

**REMARQUE :** après l'avoir lavée, ranger la bouilloire en verre pour le thé hors de portée des jeunes enfants.


### POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LE NETTOYAGE DE LA BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ :

Visiter [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser la bouilloire en verre pour le thé.

# GARANTIE ET DÉPANNAGE

GARANTIE ET DÉPANNAGE DE BOUILLOIRE EN VERRE POUR LE THÉ KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants du bouilloire en verre pour le thé lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

<b>Durée de la garantie :</b>	Garantie complète d'un an à compter de la date d'achat.
<b>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :</b> 	KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix : Remplacement sans difficulté du bouilloire en verre pour le thé. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais 1-800-541-6390 du Centre eXpérience clientèle. OU Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de dépannage agréé KitchenAid.
<b>KitchenAid ne paiera pas pour :</b>	<b>A.</b> Les réparations lorsque le bouilloire en verre pour le thé est utilisé à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal. <b>B.</b> Les dommages causés par : accident, altération, mésusage ou abus. <b>C.</b> Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le bouilloire en verre pour le thé à un centre de dépannage agréé. <b>D.</b> Le pièces de rechange ou frais de main d'œuvre pour le bouilloire en verre pour le thé lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
<b>CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS</b> LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉES PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN, OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER; PAR CONSÉQUENT LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.	

# GARANTIE ET DÉPANNAGE

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ – 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le bouilloire en verre pour le thé cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le bouilloire en verre pour le thé d'origine nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si votre bouilloire en verre pour le thé cesse de fonctionner durant la première

année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au numéro sans frais **1-800-541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant. (Pas de boîte postale)

À réception du bouilloire en verre pour le thé de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le bouilloire en verre pour le thé d'origine.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ – CANADA

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le bouilloire en verre pour le thé cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le bouilloire en verre pour le thé par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre bouilloire en verre pour le thé cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler

notre Centre d'eXpérience à la clientèle au **1-800-807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu votre bouilloire en verre pour le thé de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le bouilloire en verre pour le thé d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

---

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

our des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1-800-541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès du bouilloire en verre pour le thé a été acheté pour connaître la marche à suivre en cas d'intervention de dépannage nécessaire.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

**1-800-807-6777.**

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :

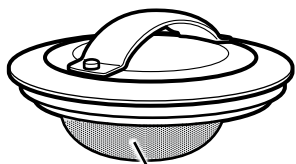
**01-800-0022-767.**

®/™ © 2016 KitchenAid. Tous droits réservés. La forme du batteur sur socle est une marque de commerce aux É.-U. et ailleurs. Utilisé sous licence au Canada.

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

## PIEZAS Y ACCESORIOS

Tapa para macerar el té  
(sección central de la tapa con asa)



Tapa de la tetera  
(sección externa)

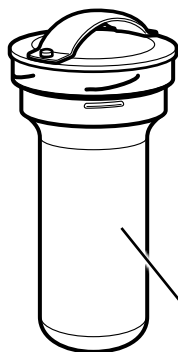
Filtro para sarro de acero  
inoxidable

Macerador de té  
desmontable de acero  
inoxidable

Tetera de vidrio

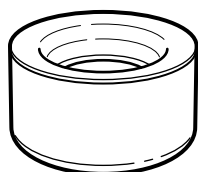


Manija  
de la  
tetera



Conjunto del macerador de té:  
Tapa para macerar el té\*  
y Macerador de té desmontable  
de acero inoxidable\*

\* La pieza también se muestra  
más arriba.



Soporte del  
macerador de té

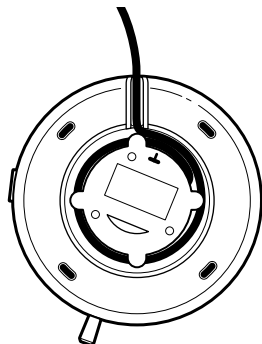
Selector de  
temperatura

Warm Green White Coolmint Black Herbal

70° 80° 90° 100° 110° 120° 130° 140° 150° 160° 170° 180° 190° 200° 210° 220°

Base de la tetera

Botón On/Off  
(Encendido/  
apagado)



Almacenaje del cable (en el lado  
inferior de la base)

# SEGURIDAD DE LA TETERA DE VIDRIO

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

**Al utilizar aparatos eléctricos, se deben tener siempre precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
3. Para proteger contra incendios, electrocución y lesiones a las personas, no sumerja la base, el cable, el enchufe ni la tetera de vidrio en agua o en otros líquidos.
4. Es necesario supervisar atentamente cuando los niños usen o estén cerca de cualquier electrodoméstico.
5. Desenchufe la tetera de vidrio del contacto cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Espere que se enfríe antes de colocar o retirar piezas.
6. No opere ningún aparato que tenga el cable o el enchufe dañado, que haya funcionado mal o que se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al lugar de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.

# SEGURIDAD DE LA TETERA DE VIDRIO


7. El uso de piezas de repuesto o accesorios no recomendados por el fabricante puede causar incendios, electrocución o lesiones a personas.
8. No lo use al aire libre.
9. No deje que el cable cuelgue sobre los bordes de la mesa o el mostrador, ni permita que entre en contacto con superficies calientes.
10. No lo coloque cerca ni encima de un quemador eléctrico o a gas que esté caliente ni adentro de un horno caliente.
11. La tetera de vidrio debe usarse solo para calentar agua.
12. No use la tetera de vidrio si la tapa no está debidamente cerrada.
13. No use la tetera de vidrio si la manija está floja o desgastada.
14. No dé al aparato un uso diferente de aquél para el cual que fue diseñado.
15. No limpie la tetera de vidrio con limpiadores abrasivos, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
16. Este producto ha sido diseñado únicamente para el uso dentro del hogar. No está diseñado para uso comercial.
17. No llene en exceso la tetera de vidrio.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# SEGURIDAD DE LA TETERA DE VIDRIO

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

**! ADVERTENCIA**



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

**Tensión:** 120 VCA

**Frecuencia:** 60 Hz

**Vataje:** 1500 W

**NOTA:** La tetera de vidrio tiene un enchufe de 3 terminales con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de electrocución, este enchufe encajará en un contacto de pared de una sola manera. Si el enchufe no encaja en el contacto de pared, póngase en contacto con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista o un técnico de servicio competente instale un contacto cerca del electrodoméstico.

Deberá usarse un cable de suministro eléctrico corto (o un cable de suministro eléctrico desmontable) para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo.

Existen en el mercado cables de suministro eléctrico desmontables más largos o cables de extensión que se pueden usar. Si se usa un cable de suministro eléctrico desmontable más largo o un cable de extensión:

- La clasificación eléctrica indicada en el juego de cables o en el cable de extensión debe ser al menos igual a la clasificación eléctrica del aparato.
- Si el aparato es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 terminales con conexión a tierra.
- Deberá arreglarse el cable de manera que no cuelgue sobre el mostrador o la parte superior de la mesa, donde podría ser jalado por los niños o causar tropiezos accidentales.



# USO DE LA TETERA DE VIDRIO

## PREPARACIÓN DE LA TETERA DE VIDRIO PARA EL USO

### **⚠️ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

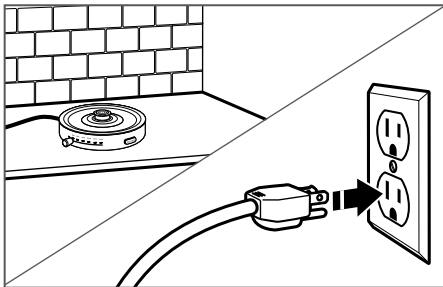
**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

#### **Antes del primer uso**

Antes de utilizar la tetera de vidrio por primera vez, lave la tetera y el conjunto del macerador, incluida la tapa, en agua jabonosa caliente; después, enjuague con agua limpia y seque. Llene la tetera de vidrio con agua hasta la línea de llenado MAX (Máximo), coloque el conjunto del macerador en la tetera de vidrio y haga funcionar un ciclo a la temperatura máxima. Para evitar daños, no sumerja la tetera de vidrio por completo en el agua y no utilice limpiadores o estropajos abrasivos.

**NOTA:** La totalidad de la tetera de vidrio se debe lavar a mano únicamente. Para evitar daños, no lave en lavavajillas ninguna pieza de la tetera de vidrio, el macerador, las tapas, el soporte del macerador ni la base con el cable eléctrico.



**1**

Coloque la base con el cable eléctrico sobre una superficie plana y sólida y enchúfela en una toma de tres clavijas con conexión a tierra; sonará un timbre para indicar que la electricidad está encendida. Si lo desea, recoja el cable sobrante en el soporte para cable que hay en la parte inferior de la base.






### **PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL USO DE LA TETERA DE VIDRIO**

Visite [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar la tetera de vidrio.

# USO DE LA TETERA DE VIDRIO

## TABLA DE MACERADO

**NOTA:** La preparación de una taza de té perfecta es simple con la tetera de vidrio de KitchenAid. La temperatura del agua y el tiempo de macerado son dos elementos fundamentales para el sabor óptimo del té. Para lograr resultados óptimos, siga las recomendaciones del envase de té respecto de la temperatura del agua y los tiempos de macerado sugeridos. Si no tiene estas sugerencias, consulte la tabla a continuación. Tenga presente que el tiempo de macerado determina el sabor, de modo que debe usar un temporizador para encontrar la concentración perfecta para usted.

TIPO DE TÉ	VERDE	BLANCO	OOLONG	NEGRO	DE HIERBAS
					
AJUSTE DE TEMPERATURA SUGERIDA (°C/°F)	80°	85°	90°	95°	100°
	176°	185°	194°	203°	212°
TIEMPO DE MACERADO SUGERIDO (MINUTOS)	1-3	3-5	3-5	4-5	5-7

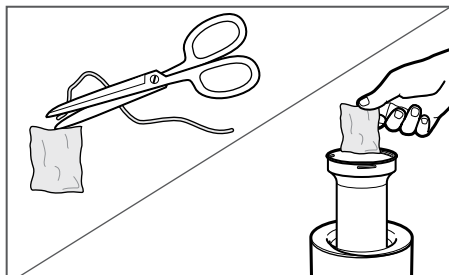
Ajuste Warm (Calentar): Este ajuste está diseñado para mantener el té caliente a la temperatura óptima para beber (70 °C/158 °F).

**NOTA:** Algunos té requieren temperaturas diferentes. Verifique en el paquete del té las temperaturas y los tiempos de macerado sugeridos.

# USO DE LA TETERA DE VIDRIO

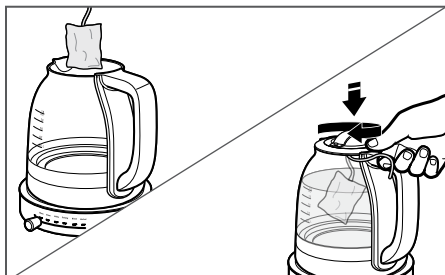
## MÉTODO OPCIONAL — PREPARACIÓN CON SAQUITOS DE TÉ

La tetera de vidrio se puede usar tanto con saquitos de té como con té en hebras. Use los métodos siguientes si prefiere usar saquitos.



1

**Uso del macerador de té de la tetera de vidrio:** Una vez que el agua alcanza la temperatura correcta para macerar (vea la “Tabla de macerado”), corte el cordón o las etiquetas del saquito de té y coloque el saquito directamente dentro del macerador de té. Macere el té de manera normal.

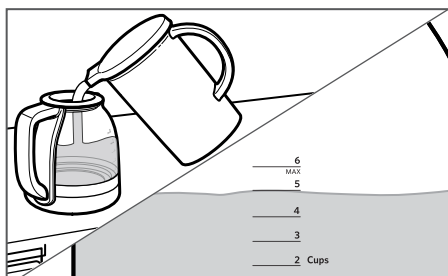


2

**Uso del macerador de té de la tetera de vidrio:** Una vez que el agua alcanza la temperatura correcta para macerar (vea la “Tabla de macerado”), corte el cordón o las etiquetas del saquito de té y coloque el saquito directamente dentro del macerador de té. Macere el té de manera normal.

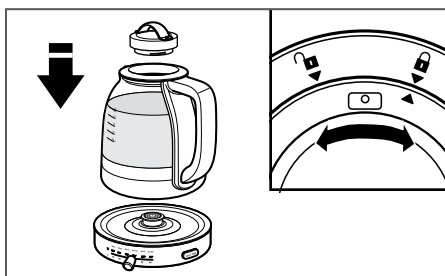
# USO DE LA TETERA DE VIDRIO

## CÓMO PREPARAR TÉ



1

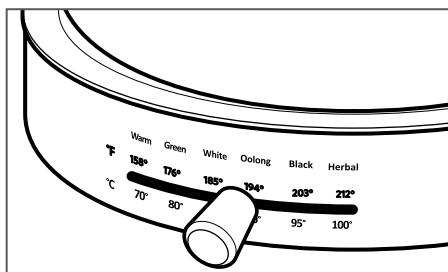
Llene la tetera de vidrio con agua filtrada hasta el nivel deseado para la cantidad de té que desee preparar. No llene por encima de la línea Max (Máximo).



2

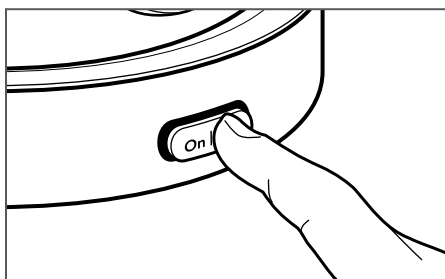
Coloque la tapa nuevamente en la tetera de vidrio, sin el macerador. Las dos tapas se traban debidamente una dentro de la otra cuando la indicadora de la tapa del macerador de té se alinea con la indicadora junto al símbolo de bloqueo en la tapa de la tetera. Después de trabar las tapas juntas, coloque la tetera de vidrio sobre la base eléctrica.

**IMPORTANTE:** Recomendamos agregar el té y el macerador solo después de que el agua se haya calentado.



3

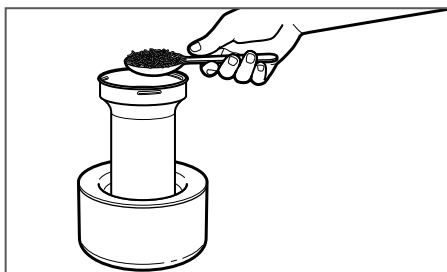
Para seleccionar la temperatura adecuada para la clase de té que esté preparando, deslice el selector de temperatura hasta el ajuste correcto. Para obtener información más detallada, vea la "Tabla de macerado".



4

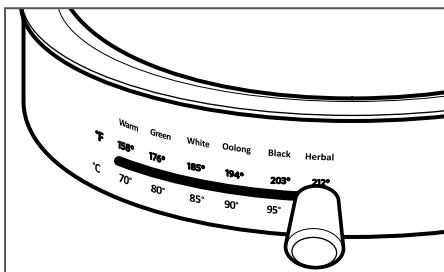
Presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) en la base para comenzar a calentar el agua. La luz alrededor del botón parpadeará mientras el agua se esté calentando en la tetera de vidrio.

# USO DE LA TETERA DE VIDRO



5

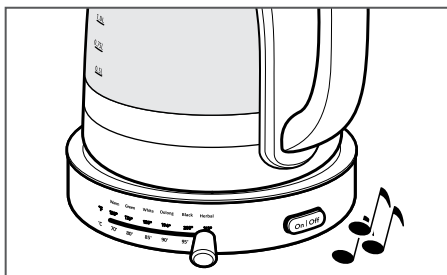
Mientras el agua se está calentando, coloque el macerador de té en el soporte del macerador para mantenerlo estable mientras lo llena con hojas (o saquitos) de té. Siga las instrucciones del envase de té para ver la cantidad de té que debe usar.



**OPCIONAL:** Para hervir agua en lugar de macerar té, deslice el selector de temperatura hasta HERBAL (Té de hierbas) (100 °C/212 °F).

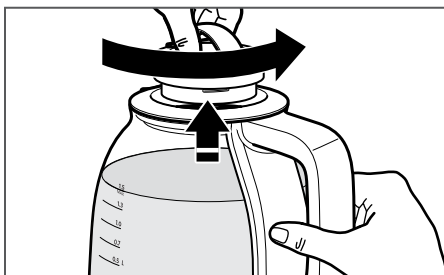
**NOTA:** Para un té que no incluya instrucciones de la preparación, comience con 1 cucharada de té por cada taza de 10 oz. Agregue más té si el sabor está demasiado suave y menos té si está demasiado intenso. Experimente hasta encontrar el sabor óptimo.

**SUGERENCIA:** Para obtener mejores resultados, le recomendamos humedecer las hojas del té en el filtro con el agua tibia antes de agregarlo al hervidor de agua. (Esto se puede realizar si el filtro está en el portafiltro de té). Esto permitirá que las hojas se remojen en el filtro durante el proceso de remojo.



6

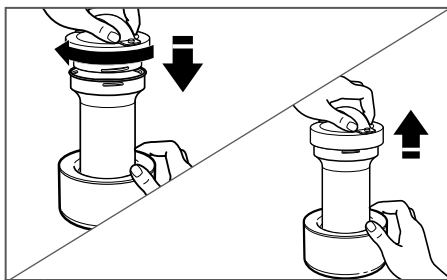
Una vez que el agua alcance la temperatura correcta para preparar el té seleccionado, sonará un timbre y la luz alrededor del botón ON/OFF (Encendido/Apagado) dejará de parpadear, lo cual indica que el agua está lista para macerar el té.



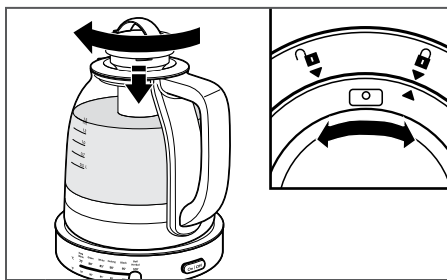
7

Retire la tapa del macerador de té de la tetera cuando se haya alcanzado la temperatura deseada.

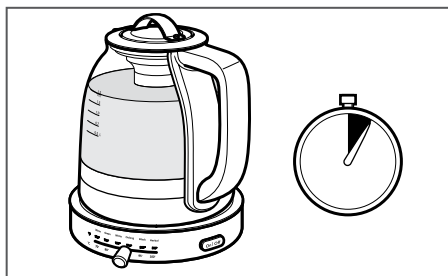
## USO DE LA TETERA DE VIDRIO



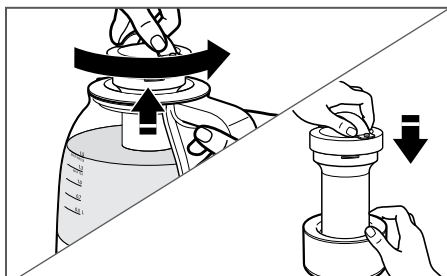
**8** Sostenga la tapa del macerador en una mano y sujete el soporte del macerador de té con la otra. Con una ligera presión hacia abajo, rote la tapa del macerador de té en su lugar sobre el macerador. Después, use la manija para levantar el conjunto del macerador y retirarlo de su soporte.



**9** Coloque el conjunto de la tapa del macerador de té dentro de la tapa de la tetera. Gire el asa de modo que la tapa del macerador se trabe en su lugar en la tapa de la tetera. Una vez trabada en su lugar, la indicadora de la tapa del macerador de té se alineará con la indicadora junto al símbolo de bloqueo en la tapa de la tetera.



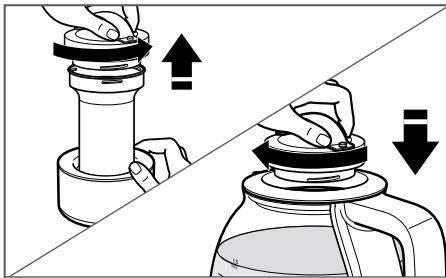
**10** Use un temporizador para macerar el té durante el tiempo debido. Para obtener información más detallada, vea la "Tabla de macerado".



**11** Después de macerar el tiempo deseado, gire la tapa para soltarla y levante el conjunto del macerador para retirarlo de la tetera de vidrio. Use el asa de la tapa del macerador para colocar el conjunto del macerador nuevamente en el soporte del macerador de té.

**NOTA:** Use la manija para retirarla. El cilindro del macerador estará caliente.

# USO DE LA TETERA DE VIDRIO



12

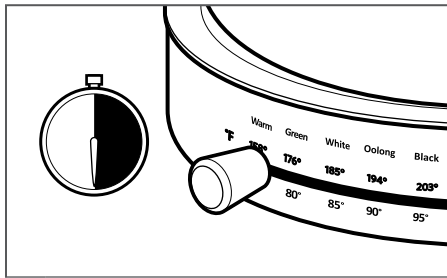
Sostenga la tapa del macerador en una mano y sujete el soporte del macerador de té con la otra. Con una ligera presión hacia abajo, rote la tapa del macerador de té para retirarla del macerador. Después, vuelva a colocar la tapa del macerador dentro de la tapa de la tetera y gire para trazarla en su lugar.

**NOTA:** Use la manija para retirarla. El cilindro del macerador estará caliente.

**SUGERENCIA:** Si la tapa del macerador de té se atasca en el macerador, puede deberse a que la tapa del macerador se apretó demasiado al girarla sobre el macerador de té. Use una presión ligera al rotar la tapa del macerador de té cuando la coloca sobre el macerador. No rote en exceso.

## PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL USO DE LA TETERA DE VIDRIO

Visite [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar la tetera de vidrio.



13

La tetera para automáticamente al modo Warm (Calentar) y se mantiene durante 30 minutos en WARM (Calentar) (158 °F/70 °C). La luz alrededor del botón ON/OFF (Encendido/Apagado) permanecerá encendida mientras la tetera de vidrio esté en modo Warm (Calentar). Si la tetera se retira, para mantenerla caliente después de volver a colocarla en la base, deslice el selector de temperatura nuevamente hasta WARM (Calentar) y presione otra vez el botón ON/OFF (Encendido/Apagado).

ESPAÑOL

# CUIDADO Y LIMPIEZA

## CÓMO QUITAR EL SARRO DE LA TETERA DE VIDRIO

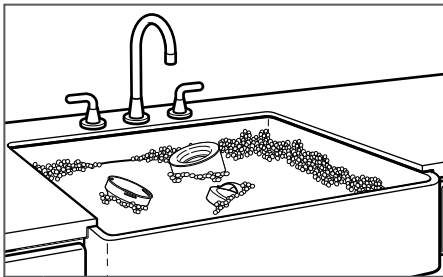
Con el paso del tiempo se acumularán depósitos de calcio (sarro) del agua en la tetera de vidrio y reducirán la eficiencia de la elaboración y la calidad del té. Si observa acumulación de sarro en el interior de la tetera o si demora más que lo habitual para macerar, es hora de quitar el sarro. Para obtener un óptimo rendimiento de la tetera de vidrio, límpiela con frecuencia. El intervalo entre una limpieza y otra dependerá de la dureza del agua que se coloque en la tetera de vidrio. El sarro se debe quitar lo antes posible para mantener el rendimiento y la vida útil de la tetera de vidrio.

Cómo quitar el sarro de la tetera de vidrio:

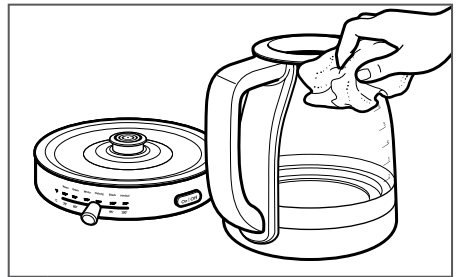
1. Llene la tetera de vidrio con vinagre blanco hasta la marca MIN (Mínimo) de 0.5 L.
2. Agregue agua hasta la marca de 1.0 L.
3. Haga hervir y deje reposar hasta el día siguiente.
4. Vacíe la solución de la tetera de vidrio.
5. Llene la tetera de vidrio con agua, póngala a hervir y vacíe el agua. Repita este paso dos veces. La tetera de vidrio ya estará lista para el uso.

## LIMPIEZA DE LA TETERA DE VIDRIO Y LOS ACCESORIOS

**IMPORTANTE:** Para evitar daños, nunca sumerja la tetera de vidrio ni la base en agua ni las coloque en la lavavajillas.



**1** Después de usar la tetera de vidrio, retire las tapas y el macerador. Lave las piezas de las tapas, el macerador y el soporte del macerador a mano con un paño suave en agua jabonosa tibia.



**2** Limpie la tetera de vidrio y la base únicamente a mano. Lave con un paño suave húmedo. Seque meticulosamente con un paño suave seco. No la lave en la lavavajillas. No la sumerja en el agua.

**NOTA:** Después de lavarla, guarde la tetera de vidrio lejos del alcance de los niños pequeños.

## PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL LIMPIEZA DE LA TETERA DE VIDRIO

Visite [kitchenaid.com/quickstart](https://kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar la tetera de vidrio.



# GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA DEL TETERA DE VIDRIO KITCHENAID® PARA LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para el tetera de vidrio usadas en los cincuenta estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

**Duración de la garantía:** Un año de garantía completa a partir de la fecha de compra.

**KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:** Reemplazo sin dificultades de su tetera de vidrio. Consulte la siguiente página para obtener detalles acerca de cómo obtener el servicio o llame al Centro para la eXperiencia del cliente, sin cargo, al **1-800-541-6390**.



O BIEN

Los costos de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos en los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un Centro de servicio autorizado por KitchenAid.

**KitchenAid no pagará por:**

- A. Reparaciones cuando su tetera de vidrio se use para fines ajenos al uso doméstico normal de una familia.
- B. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso.
- C. Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el tetera de vidrio a un centro de servicio autorizado.
- D. Piezas de repuesto o costos de mano de obra para tetera de vidrio operados fuera de los cincuenta estados de Estados Unidos y Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SON EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE SEA LEGALMENTE PERMISIBLE. TODA GARANTÍA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.

SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO LO INDICA LA GARANTÍA, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN LOS CINCUENTA ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

---

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el tetera de vidrio presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución el tetera de vidrio original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si el tetera de vidrio fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro

Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa. (No proporcionar números de apartados postales)

Cuando usted reciba el tetera de vidrio de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepago para empacar el tetera de vidrio original y envíela a KitchenAid.

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN CANADÁ

---

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el tetera de vidrio presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid Canada reemplazará el tetera de vidrio con uno idéntico o similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si el tetera de vidrio fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga

a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando usted reciba el tetera de vidrio de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepago para empacar el tetera de vidrio original y envíela a KitchenAid.

## CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

---

### En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Centro para la eXperiencia del cliente,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Fuera de los Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró el tetera de vidrio para obtener información sobre el servicio técnico.

### Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

### Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin costo al **01-800-0022-767**.

®/™ © 2016 KitchenAid. Todos los derechos reservados. El diseño de la batidora con base es una marca registrada en EE.UU. y en otras partes. Usada en Canadá bajo licencia.



DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS  
QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS  
PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com  
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca  
MEXICO: KitchenAid.com.mx  
LATIN AMERICA: KitchenAid-latam.com



**KitchenAid<sup>®</sup>**  
FOR THE WAY IT'S MADE.<sup>®</sup>

®/™ © 2016 KitchenAid. All rights reserved. The design of the Stand Mixer is a trademark in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.

®/™ © 2016 KitchenAid. Tous droits réservés. La forme du batteur sur socle est une marque de commerce aux É.-U. et ailleurs. Utilisé sous licence au Canada.

®/™ © 2016 KitchenAid. Todos los derechos reservados. El diseño de la batidora con base es una marca registrada en EE.UU. y en otras partes. Usada en Canadá bajo licencia.